

nortik fold
Freizeitkajak

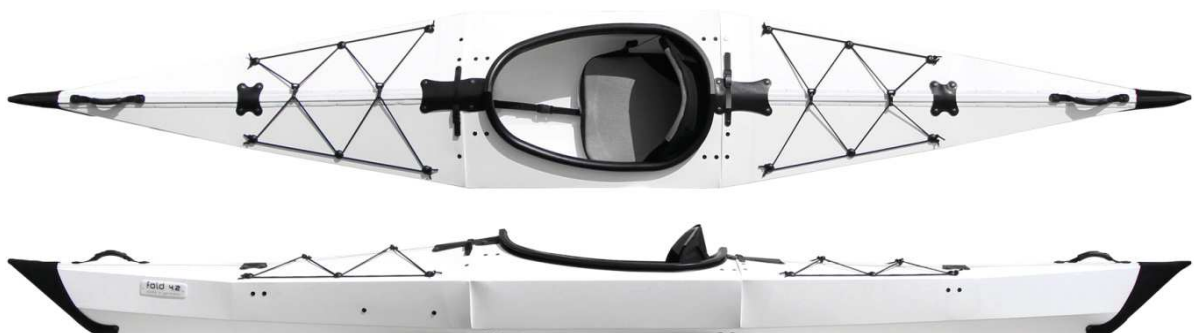
V1.2016



fold 4.2

made in germany

**AUFBEUANLEITUNG
GUIDE DE MONTAGE
ASSEMBLY INSTRUCTION**



Aufbauanleitung nortik fold

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie haben ein nortik fold erworben, ein innovatives Freizeit-Origami-Faltkajak, welches in dieser Art einzigartig ist.

Wir haben die Aufbauanleitung sehr ausführlich gehalten und jeder Schritt ist bebildert. Sie werden aber sehen, dass Sie nach 2-3 Aufbauten gar keine Anleitung mehr benötigen.

Die ersten Aufbauten sind erfahrungsgemäß etwas schwerer als dann im späteren Einsatz, wenn man das System einmal kennen gelernt hat. Die Aufbausystematik des fold ist ausgesprochen einfach und Sie werden nach ein paar wenigen Aufbauten kaum mehr als 5 Minuten benötigen.

Bitte nehmen Sie sich aber für den Erstaufbau viel Zeit und gehen Sie anhand der Anleitung vor. Auch wenn das etwas Disziplin erfordert, aber es dient dem richtigen Lernen des Aufbausystems. Bitte **lesen Sie die Anleitung zunächst einmal aufmerksam durch und beginnen dann erst wieder** anhand der Anleitung Schritt für Schritt mit dem Aufbau. Sie finden immer auf der rechten Seite die Erklärung zu den Bildern auf der linken Seite.

Jedes Boot wird einmal aufgebaut und kontrolliert bevor es das Werk verlässt. Sollten Sie dennoch der Ansicht sein, dass mit Ihrem Boot etwas nicht stimmt, melden Sie sich bitte bei uns.

Bei Rückfragen zum Produkt, Aufbau oder Zubehör steht Ihnen Ihr Händler sicherlich mit Rat und Tat zur Seite. Anderenfalls können Sie sich auch gerne direkt an uns - als Hersteller – wenden. (Rufnummer +49 (0) 731 - 4007675; E-Mail: kontakt@nortik.com).

- ➔ Schauen Sie sich bitte auch im Internet die Auf- und Abbauvideos an. Diese finden Sie auf www.faltboot.de oder auf www.youtube.de unter dem Stichwort „nortik fold 4.2 Aufbau“

Wichtige Hinweise vorab:

Jedes nortik fold wird in Handarbeit in Deutschland hergestellt. Das fold ist ein Faltboot für den Freizeitbereich und wir bitten Sie, entsprechend behutsam damit umzugehen. Steigen Sie stets erst ins Boot ein, wenn es auf dem Wasser ist und steigen Sie aus, bevor Sie mit dem Boot den Grund berühren. Vermeiden Sie Grundberührungen auch während des Paddelns.



Achten Sie insbesondere darauf, dass Sie die **Neopren-Kappen** an Bug und Heck behutsam behandeln! Auf Kies auffahren, ans Ufer ziehen und ähnliches schadet den Neopren-Kappen und sie können kaputt gehen/reißen. Vermeiden Sie also Grundberührungen insbesondere auch mit den Neopren-Kappen.



Bitte beachten Sie insbesondere, dass das Aufschieben der Kederschiene von Mal zu Mal einfacher geht, wenn sich das System etwas aufeinander "eingeschliffen" hat. Ab Werk sind die Kederbänder etwas eingefettet – Sie können aber zur Erleichterung etwas Silikonfett oder auch anderes Schmiermittel wie Vaseline, farbloses Fett, etc. verwenden. **Der einfachste Weg:** Tauchen Sie die **Kederschiene ins Wasser** oder machen Sie diese anderweitig nass – dadurch erleichtern Sie sich das anfängliche Aufschieben sehr!

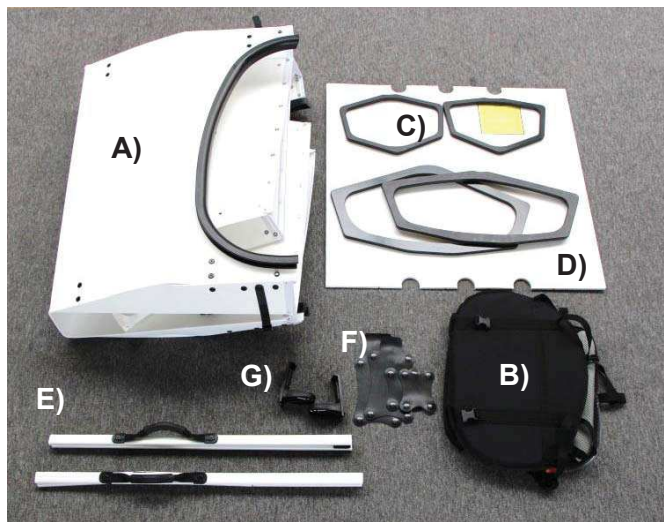
Information importante sur le nortik fold:

Le nortik fold est un kayak pliant, il est fabriqué à la main en Allemagne. Etre prudent avec le kayak. Montez sur le kayak sur l'eau. Prévenez contacts au sol avec le kayak.

Important information about the nortik fold:

The nortik fold is a folding kayak and is handmade in Germany. Please be very careful with it. Step into the boat only when it is in the water. Exit the kayak before you get contact with the ground. Prevent contact with the ground also when you are paddling!

Teileübersicht / Présentation des parties / Overview Parts /



Folgende Baugruppen sowie Teile befinden sich im Lieferumfang:

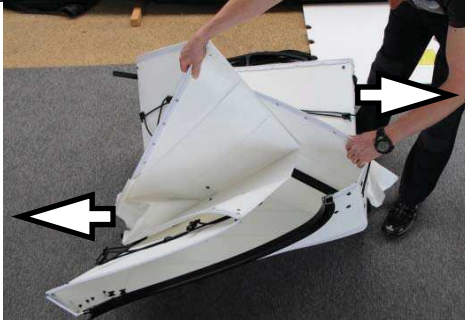
- A) 1 x Platte / Planche / Plate.
- B) 1 x Sitz / siège / seat.
- C) 4 x Spanten / couples transversaux / cross ribs
- D) 1 x Cockpitplatte / planche de cockpit / cockpit plate.
- E) 2 x Kederschiene zum Schließen - Verbinden des Decks (1 x zweiteilig, 1 x vierteilig) / 2 x rails Keder pour fermer - connecter le pont / keder rail for closing - connecting the deck
- F) 4 x Dichtgummis / rubber seal
- G) 2 x Fußstütze / foot peg



Lösen Sie die seitlichen Riemen der Platte

Desserrez les sangles de la planche

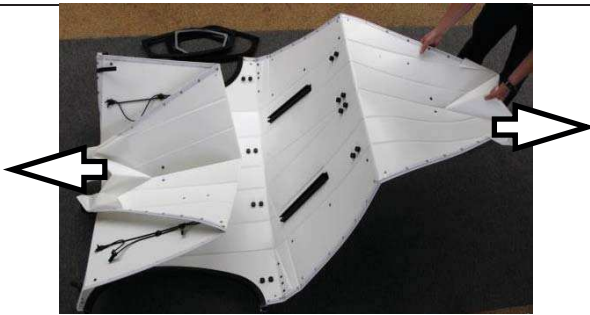
Losen the straps of the plate



Klappen Sie die Platte behutsam auf

Dépliez la planche avec prudence

Unfold the plate carefully



Vous pouvez à présent voir où se positionneront les couples transversaux que vous placerez ensuite entre les anneaux noirs / You now can see the position for the cross ribs that will later be located between the black rings:

Hier können Sie die Stellen, an denen sich später die Spanten befinden werden, und deren Halterungen (schwarze Ringe) erkennen:



HECK (cockpit ist breiter)
 POUPE (cockpit est plus large)
 STERN (cockpit is wider)

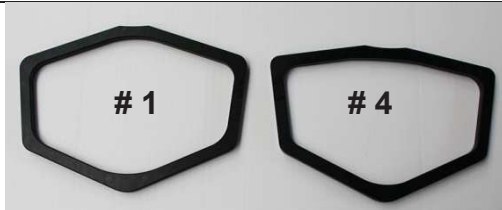
BUG (Cockpit ist schmaler und Fußstützen sind im Bugbereich installiert)
 PROUE (cockpit est plus étroit)
 BOW (cockpit is narrower)

Spant #4
 Cross rib #4
 Couple transversal #4

Spant #3
 Cross rib #3
 Couple transversal #3

Spant #2
 Cross rib #2
 Couple transversal #2

Spant #1
 Cross rib #1
 Couple transversal #1



Spezifikation der Spanten:

Die beiden großen Spanten sitzen vor und hinter dem Cockpit. #2 ist höher als #3. Spant #2 sitzt vor dem Cockpit in Richtung Bug, #3 sitzt hinter dem Cockpit.

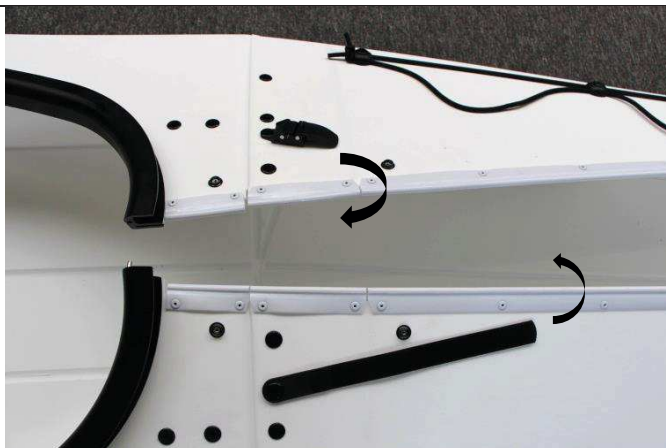
Bei den beiden kleinen Spanten ist es ähnlich: #1 ist höher gebaut und sitzt im Bug, Spant #4 ist flacher und gehört ins Heck.

Spécification des couple transversals:

Les grands à gauche: Le plus haut est le #2 et sa place est avant le cockpit. Le grand qui est un peu plus plat est le #3 et sa place est derrière le cockpit (vers poupe). Les petits: #1 est plus haut que #4. La place du #1 est dans la proue. La place du #4 est dans la poupe.

Specification of the cross ribs:

The highest one is #2 and is placed in front of the cockpit. Cross rib #3 is a bit flatter and is placed behind the cockpit (towards stern). The small #1 is higher than the flatter #4. #1 is placed in the bow, #4 in the stern.



Drehen Sie den Spannverschluss vor und hinter dem Cockpit auf beiden Seiten nach oben, so dass diese sich gegenüberstehen.

Tourner la fermeture avant et derrière le cockpit envers elles-mêmes.

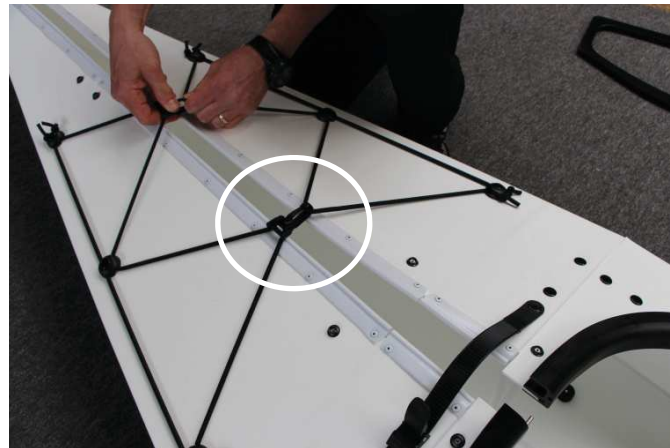
Turn the closure before and behind the cockpit towards each other.



Schließen Sie den Verschluss nur ein wenig

Fermez l'obturateur un peu

close the lock a little bit



Verbinden Sie dann die Decksbeleinung – zunächst nur die, welche dem Cockpit näher ist

Après, connectez les lignes du pont qui sont à proximité du cockpit

Then connect the deck lines that are close to the cockpit



Nehmen Sie die Spanten #2 und #3. Setzen Sie diese zwischen die Halterungen (schwarze Ringe). Spant #2 kommt vor das Cockpit, Spant #3 hinter das Cockpit.

Prenez le couple transversal #2 et #3. Placez-le dans le bateau entre les anneaux noirs. #2 avant le cockpit, #3 derrière le cockpit

Take cross rib #2 and #3. Place it in the boat between the black rings, #2 in front of the cockpit, #3 behind the cockpit.



Position **Spant #3**
couple transversal #3
cross rib #3

Position **Spant #2**
couple transversal #2
cross rib #2



Schließen Sie den Verschluss auf beiden Seiten des Cockpits

Fermez l'obturateur sur les deux côtés du cockpit

Close the lock on each side of the cockpit



Achten Sie darauf, dass der Stahlstift auf beiden Seiten in die andere Hälfte des Süllrands greift. Das ist für die Stabilität und für den weiteren Aufbau sehr wichtig, da es die Platte in der richtigen Position hält.

La pointe d'acier se place dans l'ouverture des deux côtés du cockpit. C'est très important pour tout le montage!

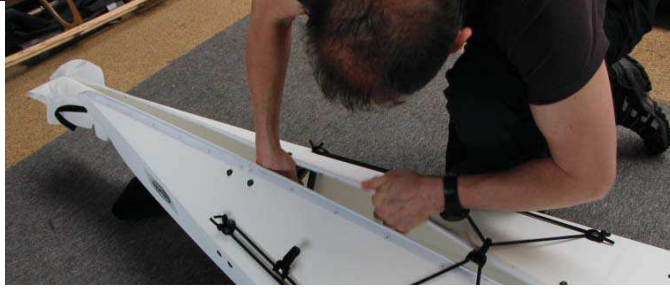
The steel pin fits into the opening of the opposite cockpit part. This is important during the complete assembly.



Prenez le couple transversal #4 pour la poupe

Take cross rib #4 for the stern

Nehmen Sie den Spant Nr. 4 für das Heck



Platzieren Sie ihn im Heck durch die Öffnung im Deck. Setzen Sie ihn zwischen die schwarzen Ringe. Gehen Sie anlaog mit dem Spant #1 im Bugbereich vor.

Passez-le à travers l'ouverture du pont et disposez-le entre les anneaux noirs

Put it through the opening at the deck in place between the black rings. Do the same with cross rib #1 in the bow.

Jetzt wird das Deck mit den Kederschiene (2 Stück) verschlossen. Für das Heck wird die zweiteilige Kederschiene verwendet, für den Bug die vierteilige. Die Teile der Kederschiene sind jeweils miteinander verbunden.

À présent, fermez le pont avec les rails Keder. Il y a 2 pièces, un pour le poupe (se compose de deux parties qui sont liées) et un pour le proue (se compose de quatre parties parties qui sont liées).

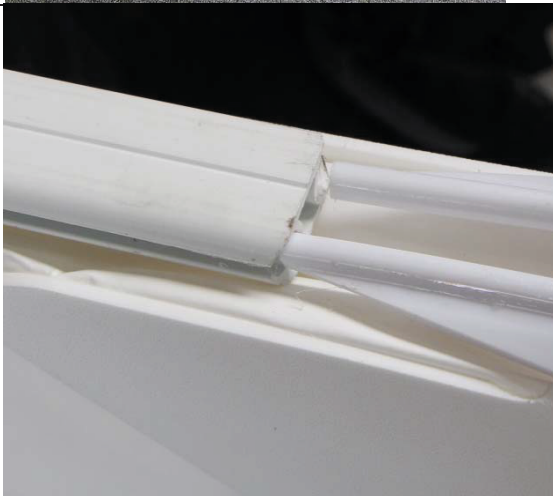
Now the deck will be closed with the keder rails. There are 2 pcs. One for the stern that is a two-part keder and one for the bow that is a 4-part Keder. The parts are connected to each other.



Gehen Sie zuerst zum Heck und schlagen Sie den Wasserdichtverschluss im Heck von beiden Seiten nach innen über die jeweils daneben liegende Platte ein - wie links auf den Bildern gezeigt. Dadurch wird im Einsatz verhindert, dass Wasser eindringen könnte.

D'abord, dirigez-vous vers la poupe du bateau. Pliez l'obturateur contre l'eau à l'intérieur comme sur les photos.

First, go to the stern and fold the watertight closure to the inner side like shown on the pictures.



Nehmen Sie dann die zweiteilige Kederschiene zur Hand, welche das Heck schließt. Diese wird auf den Keder aufgeschoben. Beginnen Sie mit der Seite der Schiene, die keinen Griff hat. Dieser befindet sich später am Heck des Bootes.

Prenez le rail Keder pour le poupe. Se compose de deux parties qui sont liées.

Take the 2-part keder rail that closes the stern section.

Achten Sie darauf, die Kederschiene flach und gerade aufzuschieben. Passen Sie insbesondere an den faltstellen auf, dass Sie das Aufschieben mit der Schiene an den Übergängen langsam und behutsam machen.

Achten Sie auf den Verschluss vor dem Cockpit. Öffnen Sie diesen, um die Kederschiene hindurchschieben zu können. Dann schließen Sie ihn wieder.

Faites attention a l'obturateur avant le cockpit. Ouvrez l'obturateur pour pousser le rail keder à travers. Refermer l'obturateur.



Take care about the closure before the cockpit. Please open it to push the keder rail through. Close it again.

Es kann die ersten Male schwer sein, die Kederschienen zu installieren. Das bessert sich nach einigen Installationen deutlich. Sie können aber zur Erleichterung etwas Silikonfett oder auch anderes Schmiermittel wie Vaseline, farbloses Fett, etc. verwenden. Der einfachste Weg: Tauchen Sie die Kederschiene ins Wasser oder machen Sie diese anderweitig nass – dadurch erleichtern Sie sich das anfängliche Aufschieben sehr!

Les premières fois d'installation du rail Keder peut-être difficile! Il sera mieux après quelques fois. Si l'installation tourne difficilement, utilisez lubrifiant ou d'eau sur le Keder.

the first times, It could be a bit heavy to get the keder rail installed. That becomes much more better after some installations. But in that case, please use lubricant or make the keder wet, that helps, too.

Schließen Sie dann den Wickelverschluss, welcher Heck und Bug abdichtet. Gehen Sie bitte vor wie abgebildet :

Fermez la «fermeture par enroulement» comme sur les photos: / Close the «roll closure» like shown on the pictures:





Der Wickelverschluss wird einmal um die Spitze herum gewickelt und dann mit dem Klettband gesichert. Es wird dadurch verhindert, dass Wasser über die Spitze eindringen kann.



Nehmen Sie jetzt bitte die Neoprenkappe, ziehen Sie sie leicht zu sich und setzen Sie sie auf die „Nase“ des Bootes.

Prenez à présent l'embout, tirez-le légèrement vers vous et mettez-le sur le « nez » du bateau.

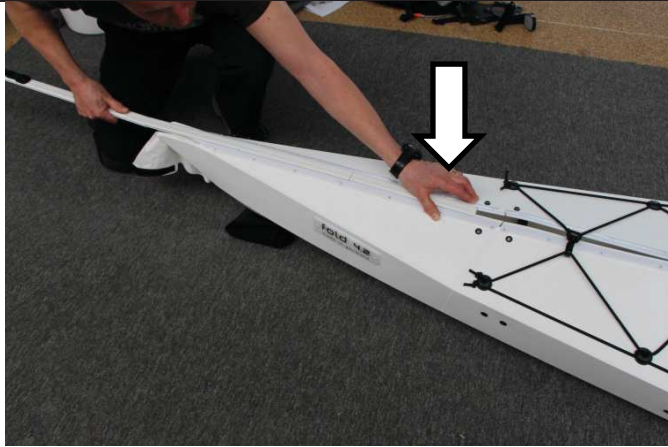
Now please take the end cap, pull it slightly towards you and put on the „nose“ of the boat.



Nehmen Sie nun bitte die vierteilige Kederschiene, welche das Bug schließt.

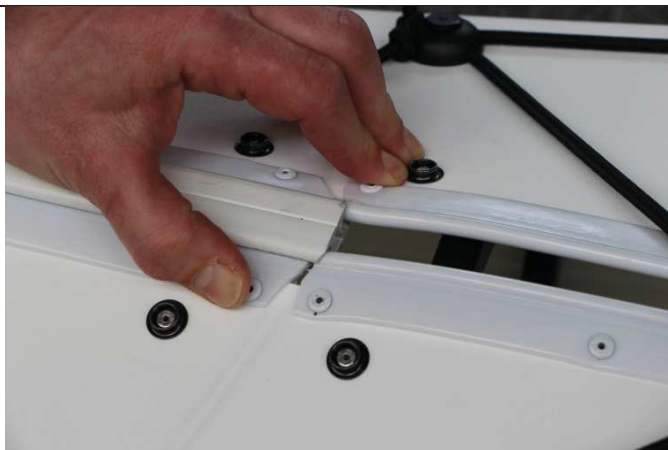
Prenez le rail Keder pour le poue. Se compose de quatre parties qui sont liées.

Please take the 4-part keder rail that closes the bow.



Verfahren Sie genau so wie am Heck. Schlagen Sie den Wasserdichtverschluss ein und schieben Sie die Kederschiene gerade auf (nutzen Sie Wasser oder Schmiermittel bei Bedarf) Es kann auch helfen, den Bugbereich etwas herunterzudrücken an der Stelle um den ersten Spant.

Nach ein paar Mal Aufschieben wird das deutlich einfacher.



Achten Sie wieder auf die Übergänge sowie auf den Verschluss vor dem Cockpit.

Procédez de la même façon que pour le pouce. Pliez l'obturateur contre l'eau a l'intérieur. Prenez le rail keder et installez-le également (utilisez de l'eau ou un lubrifiant!). Il peut aider de presser le pouce un peu. Après quelque fois, il sera mieux. Faites encore attention à la fermeture velcro. Faites encore attention à l'obturateur avant le cockpit. Mettez l'embout sur le nez.



Schließen Sie dann am Ende den Wickelverschluss und stülpen Sie auch am Bug die Neoprennase über.

Do the closure of the deck the same way you did it before. Fold the watertight closure to the inner side. Put the keder rail on the white keder strap (in a straight line). Use water/lubricant if necessary! Installing the keder rail will get easier from time to time. Pay attention to the velcro and the closure before the cockpit. Put the neoprene end cap over the nose.



Nehmen Sie die Cockpitplatte und setzen Sie diese ins Cockpit. Die Warnhinweise zeigen nach oben, ansonsten ist die Platte symmetrisch.

Prenez la planche du cockpit et placez-la dans le cockpit. Les avertissements doit être orientée vers le haut. La Planche est symétrique.

Take the cockpit plate and put it into the cockpit. The warning sign faces upwards. The plate is symmetrical.



Die Platte liegt passgenau im Cockpit und steift dieses zusätzlich aus.



Geben Sie dann den Sitz in das Cockpit. Er wird mit Spanngurten befestigt, die Sie bitte oberhalb des Spantes #3 führen, dann einclippen und wie gewünscht einstellen.

Veuillez placer le siège dans le cockpit. Il s'attache en passant la sangle autour du couple transversal # 3.

Please put the seat into the cockpit. It is attached by turn the straps around cross rib # 3.



Der vordere Spanngurt wird unter dem Spant #2 durchgeführt. Kippen Sie das Boot ein wenig zur Seite, drücken Sie den Clip unter dem Spant durch und verbinden Sie beide Clips.

La sangle à l'avant du siège s'attache en passant autour du couple transversal #2. Veuillez légèrement incliner le bateau, passez la boucle sous le couple transversal #2 et fermez-la.



The strap at the front of the seat pad is attached around cross rib #2. Please take the boat a bit on the side, press the clip through under the cross rib # 2 and connect the clip

Dichtgummis und Einsetzen der Fußstützen

Dichtgummis

Es werden auf dem Deck mit Hilfe von insgesamt vier Dichtgummis die Stellen vor und hinter dem Cockpit sowie die Faltstelle auf mittlerer Strecke zwischen Cockpit und Bug bzw. Heck abgedichtet. Die Dichtgummis werden mit Hilfe von Druckknöpfen angebracht.



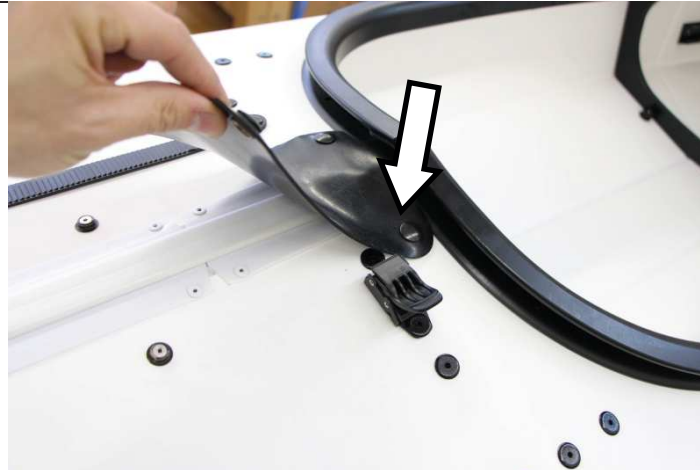
Größte Variante: Installation vor dem Cockpit
 Zweitgrößte Variante: Installation hinter dem Cockpit
 Zwei identisch kleinere: Faltstelle auf mittlerer Strecke

Die Abbildung zeigt die vier Dichtgummis für das Deck. Die zwei ganz rechts sind identisch und werden an der Faltstelle auf mittlerer Strecke zwischen Cockpit und Bug sowie Heck angebracht.

Der größere (ganz links auf dem Bild) gehört vor das Cockpit (immer in Fahrtrichtung schauend), der kleinere der beiden großen Dichtgummis gehört hinter das Cockpit.

Wichtig:
Die Dichtgummis werden erst nach dem Schließen des Decks mit der Kederschiene installiert!

Schließen Sie also immer erst das Deck mit der Kederschiene und danach installieren Sie die Dichtgummis.



Gehen Sie bei den beiden größeren Dichtgummis vor und hinter dem Cockpit bitte so vor, dass Sie diese **zunächst** an den Druckknöpfen befestigen, die sich **direkt am Cockpit** befinden.

Danach erst befestigen Sie das Dichtgummi bitte an den anderen beiden Druckknöpfen!



Links sehen Sie das installierte Dichtgummi hinter dem Cockpit.



Links sehen Sie das installierte Dichtgummi für die Faltstelle auf mittlerer Strecke zwischen Cockpit und Bug bzw. Heck.

Sie können beim Abbau im Übrigen die Dichtgummis an einem der Druckknöpfe lassen und auf die Seite drehen, dann sind sie immer gut aufgeräumt und beim nächsten Aufbau gleich griffbereit.

Einsetzen der Fußstützen



Ziehen Sie zunächst den Arretierungsstift zu sich



Schieben Sie die Fußstütze auf die im Boot fest installierte Schiene



Die Fußstütze lässt sich am einfachsten verschieben, wenn Sie die gesamte Fußstütze leicht schräg etwas in Richtung der Schiene drücken und dann schieben!



Schieben Sie den Arretierstift an der gewünschten Stelle nach vorne unter die Fußstütze.



Das fold 4.2 ist fertig aufgebaut
Le kayak pliant 4.2 est assemblé
The fold 4.2 is assembled

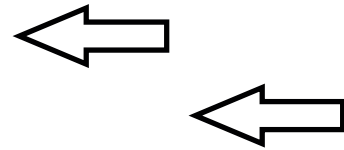
Abbau / Démontage/ disassembling



Der „komplizierteste“ Teil ist das richtige Zusammenfalten der Platte. Nur richtiges Falten kann mögliche Schäden verhindern! Bitte lesen Sie diesen Teil sehr aufmerksam.

L'étape la plus « compliquée » est de plier la planche de la bonne façon. C'est très important afin d'éviter tout dommage !

The most „complicated“ part is to fold the plate in the right way. This is very important to avoid any damage!



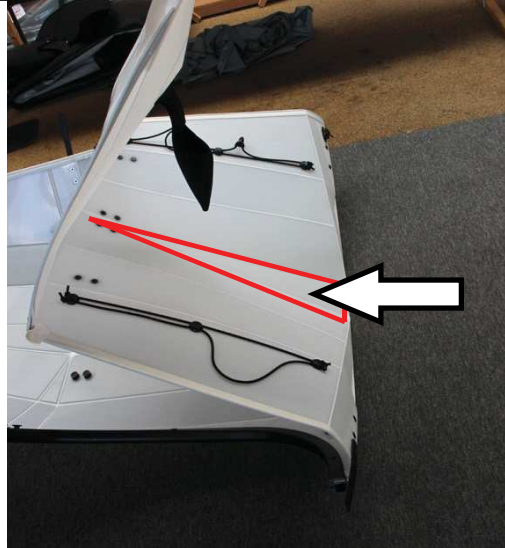
Richten Sie die Platte auf und drücken Sie mit dem Knie die Platte an der Stelle ein, an der das Segment gefaltet wird. (zweites Segment von oben) mittig ein – genau da, wo sie geknickt ist. So sieht das Ergebnis aus.

Achten Sie unbedingt darauf, dass der mittlere Teil des zweiten Segmentes nach Innen eingedrückt ist. Das ist notwendig, um die Faltung überhaupt machen zu können. Siehe folgendes Bild mit Markierung !

Soulevez la planche et pressez légèrement avec votre genou à l'endroit où elle est pliée. Vous obtenez ce résultat.

Take the plate up and push with your knee slightly towards it at the point where it is folded. You get that result.

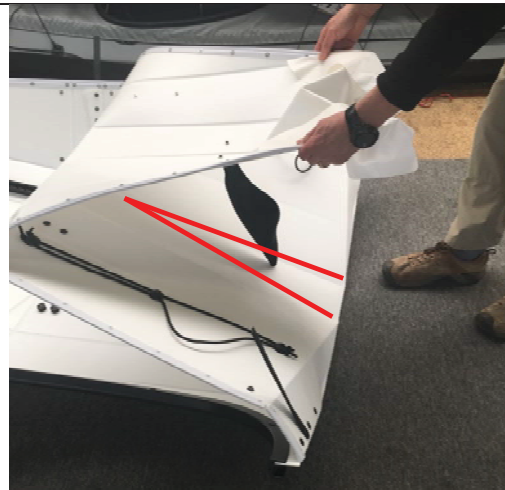




Es ist entscheidend, dass dieser markierte Bereich eingedrückt ist und nach innen zeigt. Ansonsten ist eine Einfaltung nicht möglich und die weitere Vorgehensweise führt zu Schäden. Gehen Sie so auf beiden Seiten vor.

C'est très important que le segment marqué rouge est orientée vers l'intérieur. Sans ça, il est pas possible de démonter le fold 4.2

It is important that the red marked segment is pushed in and shows to the inner side. If not, you can not fold it together and you will cause damages.



Klappen Sie das Segment herunter und drücken Sie erneut gegen die Platte, um das oben gekennzeichnete Segment nach innen zu drücken.

Rabattez-la et pressez ensuite à nouveau légèrement avec votre genou à l'endroit où la planche est pliée afin d'obtenir une courbe.

Fold it down and now push again slightly with your knee to that point where the plate is folded to get a curve.



Gehen Sie auf der anderen Seite genauso vor.






Die beiden Seiten werden dann nebeneinander in sich geschoben. Dabei drücken Sie die eine Seite von der anderen etwas weg und schieben die eine Seite „hinter“ die andere, wie links gezeigt.

Répétez cette opération pour l'autre côté et vous pouvez ensuite replier les deux côtés ensemble en passant un côté sous l'autre.

Do that on both sides and then you can fold the two sides together in itself by pressing one side **beneath** the other side.



Schieben Sie die beiden Hälften in sich nebeneinander zusammen und legen Sie das Boot auf eine Seite.

		<p>Drehen Sie den Spannverschluss wieder zueinander und schließen Sie den Verschluss.</p> <p>Attachez-la à l'aide des fermetures</p> <p>Secure it with the closures.</p>
		
		<p>Packen Sie das gefaltete fold dann zusammen mit den anderen Teilen in die Packtasche mit Rucksackträgern.</p>

Weitere wichtige Hinweise

Jedes nortik fold wird in Handarbeit in Deutschland hergestellt. Das fold ist ein faltboot für den Freizeitbereich und wir bitten Sie, entsprechend behutsam damit umzugehen. Steigen Sie stets erst ins Boot ein, wenn es auf dem Wasser ist und steigen Sie aus bevor Sie mit dem Boot den Grund berühren. Vermeiden Sie Grundberührungen auch während des Paddelns.

Falls Sie an Ihrem Boot etwas gelb gefärbte Stellen sehen: Diese sind produktionsbedingt und verschwinden unter einiger Zeit unter UV-Strahlung (Sonne).

Bitte beachten Sie insbesondere, dass das Aufschieben der Kederschiene von Mal zu Mal einfacher geht, wenn sich das System etwas aufeinander "eingeschliffen" hat. Benutzen Sie zur Erleichterung Silikonfett oder auch anderes Schmiermittel wie Vaseline, farbloses Fett, etc. Am einfachsten ist es, die Kederschiene nass zu machen. Tauchen Sie sie einfach ins Wasser am Einsatzort.

SICHERHEIT

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und beachten Sie die Risiken von Wassersportarten und nehmen Sie die Ratschläge ernst!

Verhindern Sie Risiken, bevor sie auftreten:

- Verwenden Sie immer eine Schwimmweste (PFD = Schwimmhilfe)
- Paddeln Sie nur in Bedingungen und Bereichen, die Ihren vorhandenen Fähigkeiten entsprechen
- Paddeln Sie nicht alleine, sondern immer in Gruppen
- Achten Sie auf sich schnell ändernde Wettersituationen
- Paddeln Sie immer in Ufernähe
- Nehmen Sie immer eine Karte/Navigationsgerät mit
- Paddeln Sie nicht bei Dunkelheit und führen Sie immer eine Taschenlampe mit

- Nehmen Sie immer genügend Wasser und Energiereserven mit
- Achten Sie darauf, dass Ihre Paddeltechnik den Anforderungen genügt
- Trainieren Sie, wie man das Kentern mit Paddelbooten verhindert
- Lernen und beherrschen Sie das Entleeren eines mit Wasser vollgelaufenen Kajaks
- Lernen und beherrschen Sie den Wiedereinstieg in ein Kajak im Falle einer Kenterung
- Nehmen Sie ein Handy und verstauen Sie es greifbar in einem wasserdichten Beutel
- Seien Sie sich bewusst, dass alle Teile an Ihrem Kajak oder Paddel kaputt gehen können. Stellen Sie sich auch auf eine solche gefährliche Situation ein.
- Trainieren und lernen Sie diese Fähigkeiten regelmäßig mit der Hilfe eines erfahrenen Kajaklehrers
- Stellen Sie sicher, dass Sie genügend Auftriebskörper (bspw. Wasserdichtsäcke, Spitzenbeutel o.ä.) mit sich führen!

Important information about the nortik fold

The nortik fold is a folding kayak and is handmade in Germany. Please be very careful with it. Step into the boat only when it is in the water. Exit the kayak before you get contact with the ground. Prevent contact with the ground also when you are paddling! If you see some parts colored yellow - this color will disappear when it gets UV_radiation through the sun.

Please read the following instructions carefully and be aware of the risks of water sports and take the advices seriously!

Prevent risks before they occur:

- Use always a life vest (PFD = personal floatation device)
- Only paddle in conditions and areas that are according to your existing skills
- Prevent paddling alone
- Be aware of fast changing weather situations
- Don't paddle far away from shore
- Always take a nautical map with you
- Prevent paddling when it is dark and always have a flashlight with you
- Always take enough water and energy reserves with you
- Make sure your paddling technique is good enough
- Ensure you know how to prevent capsizing
- Make sure you know how to empty a kayak that is full with water
- Ensure you know how to re-enter a capsized kayak
- Carry a cell phone with you and store it in a water proof bag
- Train and learn these skills with the help of an experienced kayak instructor regularly

Kayaking can be dangerous and can involve the risk of serious injury or death. Kayakers are responsible for having the necessary skills for paddling in a safety way. The skills include especially paddling skills in general, rescue and first aid, water safety, equipment safety. It is strongly recommended to learn these skills from a qualified kayak instructor.

All components of nortik kayaks are subject to wear, breakage and failure. This type of damage can lead to accidents resulting in serious injury or death. It is your responsibility to maintain your kayak in excellent condition. You have to check if all components of your kayak are in perfect condition before you use your kayak. This also includes all accessories you may have in use like paddle, skirt, sea sock, PFD, and many more. If you have any doubts or if you are not sure about the excellent condition of your nortik kayak, please contact us.

For your nortik kayak is a spray skirt and sea sock available. These are important safety items, but you must be fully familiar with their use before an emergency arises. Train regularly how to handle these things perfectly. Ensure that you carry enough flotation units with you in the kayak (e.g. waterproof bags, etc.) to keep the kayak always on the water surface.

Please be in general aware that kayaking safety must first be learned and then practiced. You will also find many possibilities and offers at your local kayaking club. Don't hesitate to contact them.

Information importante sur le nortik fold:

Le nortik fold est un kayak pliant, il est fabriqué à la main en Allemagne. Etre prudent avec le kayak. Montez sur le kayak sur l'eau. Prévenez contacts au sol avec le kayak. S'il y a des segments avec la couleur jaune, la couleur disparaîtra sous rayonnement UV (soleil).

Sécurité

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes et prendre connaissance des risques encourus par la pratique de sports nautiques et suivre les conseils avec sérieux !

Évitez les risques avant qu'ils ne se produisent :

- Utilisez toujours un gilet de sauvetage (gilet de flottaison)
- Pratiquez un sport de pagaie uniquement dans des conditions et des lieux adaptés à vos compétences
- Évitez de pratiquer un sport de pagaie seul
- Soyez conscient du changement rapide de situations météorologiques
- Ne vous éloignez pas du rivage
- Prenez toujours une carte marine avec vous
- Évitez de pratiquer un sport de pagaie lorsqu'il fait sombre et prenez toujours une lampe de poche avec vous
- Emportez toujours suffisamment d'eau et de réserves d'énergie avec vous
- Assurez-vous que votre technique de pagayage est suffisamment bonne
- Assurez-vous que vous savez comment éviter de chavirer

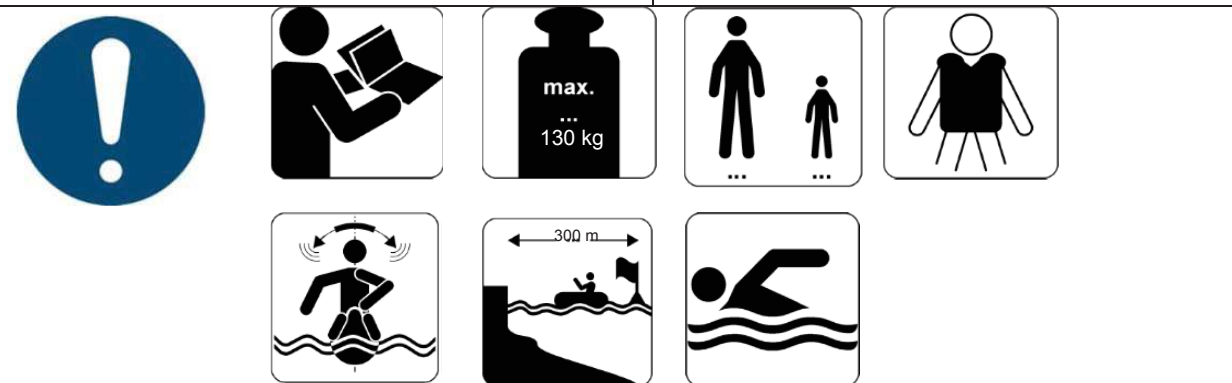
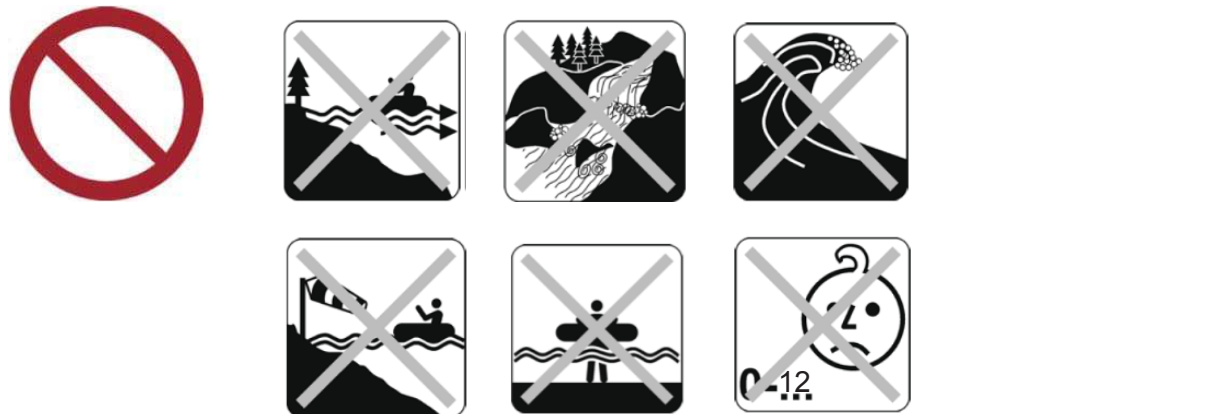
- Assurez-vous que vous savez comment vider un kayak qui est rempli d'eau
- Assurez-vous que vous savez comment vous réinstaller dans un kayak qui a chaviré
- Gardez un téléphone portable sur vous et rangez-le dans une housse imperméable
- Apprenez et acquérez ces compétences à l'aide d'un moniteur de kayak expérimenté et ce de manière régulière

Le kayak peut être dangereux et implique le risque de blessures graves ou de décès. Les kayakistes ont la responsabilité d'avoir les compétences nécessaires pour pratiquer un sport de pagaie en toute sécurité. Ces compétences incluent en particulier des compétences générales en matière de pagayage, de sauvetage et de premiers secours, de sécurité aquatique, d'équipements de sécurité. Il est fortement recommandé d'acquérir ces compétences à l'aide d'un moniteur de kayak qualifié.

Tous les éléments des kayaks nortik sont sujets à l'usure, peuvent casser ou présenter une défaillance. Ce type de dommage peut entraîner des accidents impliquant des blessures graves ou de décès. Il est de votre responsabilité de conserver votre kayak en excellent état. Vous devez vérifier que tous les éléments de votre kayak sont en parfait état avant de vous en servir. Ceci inclut également tous les accessoires qui peuvent être en votre possession tels qu'une pagaie, une jupe, un sac étanche, un gilet de flottaison, ou autre. Si vous avez un doute ou que vous n'êtes pas sûr que votre kayak nortik soit en excellent état, veuillez nous contacter.

Une jupette et un sac étanche sont disponibles pour votre kayak nortik. Il s'agit de dispositifs de sécurité importants, mais vous devez connaître parfaitement leur utilisation en cas d'urgence. Apprenez régulièrement à manipuler parfaitement ces objets. Assurez-vous que vous avez assez de réserves de flottabilité avec vous dans le kayak (par exemple des sacs étanches, etc.) afin de toujours garder le kayak à la surface de l'eau.

Veuillez de manière générale être conscient que faire du kayak en toute sécurité doit tout d'abord s'apprendre et ensuite être mis en pratique. De nombreuses possibilités et offres vous seront également proposées à votre club de kayak local. N'hésitez pas à les contacter.



Hinweis weiteres sinnvolles Zubehör	
	<p>Seesocke</p> <p>Die Seesocke ist ein Zubehörartikel, auf den viele gar nicht mehr verzichten möchten. Man hängt sie am Cockpit ein und sitzt dann sozusagen in einer Socke. Dadurch wird verhindert, dass Schmutz und Wasser ins Boot können. Das schützt nicht nur das Boot selbst sondern sorgt auch bei einer Kenterung für mehr Sicherheit. Eine clevere Idee.</p>
	<p>Spritzschürze Thermal-PU</p> <p>Das elastische und leichte Thermal-PU-Material sorgt für einen maximalen Wasserschutz, einen sicheren Halt am Süllrand und ist klein verpackbar.</p>
	<p>Lukendeckel</p> <p>Der praktische Lukendeckel schützt Ihr Boot vor Spritzwasser, Dreck und Kleintieren. Material: Nylon.</p>
	<p>Paddel</p> <p>nortik Paddel, zwei- oder vierteilig. In Fiberglass-Ausführung oder mit Carbon-Schaft.</p>



Weitere Informationen zu Ihrem und weiteren Produkten sowie Bezugsquellen und Downloads finden Sie jederzeit auch auf:

FALTBOOT.DE